



## Deutsch-französisch-polnische zertifizierende Grundausbildung zur Leitung interkultureller Begegnungen

Internationaler Austausch „Schritt für Schritt“

27.04.18 - 04.05.18 **Châteaulin (Bretagne)**

01.07.18 - 08.07.18 **Joachimsthal (Brandenburg)**

11.01.19 - 18.01.19 **Bei Wroclaw (Polen)**

Dieser dreiteilige Ausbildungszyklus richtet sich an Praktiker/innen der Jugendarbeit und Studierende, die die Theorie und Praxis von internationalen Jugendbegegnungen Schritt für Schritt erlernen möchten, um anschließend Jugendbegegnungen im Rahmen des Deutsch-Französischen oder Deutsch-Polnischen Jugendwerk durchführen zu können.

**Ausbildungsinhalte:** Ziele und Konzeption von Jugendbegegnungen, Rolle des/der Teamer/in, Arbeit im internationalen Team, Interkulturelles Lernen, Landeskunde, Aufgaben und Funktionsweise von Deutsch-Französischem Jugendwerk und Deutsch-Polnischem Jugendwerk, Reflexion über die Rolle der Sprache in der interkulturellen Begegnung, Erlernen von praktischen Methoden der Sprachanimation. Es wird theoretisch und praktisch, individuell oder in gemischtnationalen Kleingruppen gearbeitet. Die Ausbildung wird durch die Vermittlung von Methoden aus den Bereichen Gruppenpädagogik, Décryptage, Kommunikation, Konfliktlösung, Begegnungspädagogik, Vorurteile und Stereotypen abgerundet. Die Teilnahme an allen drei Seminarteilen ist obligatorisch.

Die Ausbildung wird von erfahrenen Trainern geleitet: Leslaw Dudzic ist Geschäftsführer des internationalen Jugendzentrums in Wroclaw und arbeitet seit der Gründung eng mit dem Deutsch-Polnischen Jugendwerk zusammen. Sebastian Maass ist Gründungsmitglied des interkulturellen netzwerk e.v. und pädagogischer Mitarbeiter des Deutsch-Französischen Jugendwerks. Seit über 20 Jahren leitet er Grundausbildungen mit dem Schwerpunkt Osteuropa. Garance Thauvin arbeitet seit 15 Jahren als Trainerin und Gruppendolmetscherin im deutsch-französischen und trinationalen Bereich. Zwei Sprachmittlerinnen gewährleisten die Übersetzung.

Diese Grundausbildung entspricht den Ausbildungsstandards zur Ausstellung von Zertifikaten für Jugendleiter/innen von deutsch-französischen und trinationalen Jugendbegegnungen. Diese wurden von einer Arbeitsgruppe bestehend aus Vertretern deutscher und französischer Vereine und Verbände sowie dem DFJW verabschiedet. Bei erfolgreicher Teilnahme an der Ausbildung wird vom DFJW das *Zertifikat für Jugendleiterinnen und Jugendleiter von interkulturellen Jugendbegegnungen* verliehen. Außerdem kann bei Vorlage der Bedingungen das *Zertifikat zur Sprachanimation* des DFJW erworben werden. (Infos: [www.teamer.dfjw.org](http://www.teamer.dfjw.org))

### **Fahrt:**

Die An- und Abreise ist von den Teilnehmenden zu organisieren. Es erfolgt eine Erstattung der realen Fahrtkosten von maximal 250 Euro für den Teil in Frankreich und 0,24 € pro einfachen Kilometer für Deutschland und Polen.

### **Unterkunft / Verpflegung:**

Die Unterbringung erfolgt in Mehrbettzimmer in Bildungsstätten mit Vollverpflegung.

### **Beitrag:**

260 € je Teil (230 € für Mitglieder)

Bei Finanzierungsproblemen bitte melden!

### **Veranstalter:**

- interkulturelles netzwerk e.V.
- Gwennili, Quimper (Frankreich)
- MCSM, Wroclaw (Polen)

Avec le soutien de  
Mit Unterstützung des

OFAJ  
DFJW

# interkulturelles netzwerk e.v

## Anmeldung

(bitte an uns zurücksenden)

Hiermit melde ich mich verbindlich zum Ausbildungszyklus „Deutsch-französisch-polnische Grundausbildung zur Leitung interkultureller Begegnungen - Internationaler Austausch *Schritt für Schritt*“ an.

\_\_\_\_\_  
Vorname, Name

\_\_\_\_\_  
Str., Hausnr.

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

\_\_\_\_\_  
Tätigkeit

\_\_\_\_\_  
Email

Ich esse vegan  Ich esse vegetarisch

Mit der Anmeldung überweise ich eine Anzahlung von 50 € auf das angegebene Konto.

Den Restbetrag für die erste Ausbildungsphase in Höhe von 210 € (180 € für Mitglieder) überweise ich bis 4 Wochen vor Beginn auf das folgende Konto:

**interkulturelles netzwerk e.v.**  
**Deutsche Bank**  
**IBAN DE47 1207 0024 0910 9992 01**  
**BIC DEUTDEDB160**  
**Stichwort: GA Schritt 2018**

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Teilnahmebedingungen

**Anmeldung:** Mit der Unterschrift des/der TeilnehmerIn (bei Minderjährigen der/des Erziehungsberechtigten) auf dem Anmeldeformular werden die Teilnahmebedingungen anerkannt. Der Teilnahmevertrag ist zustande gekommen, wenn die Anmeldung schriftlich (Post/ Email) bestätigt wurde.

**Zahlungsbedingungen:** Nach Erhalt der Anmeldebestätigung muss der Vereinsbeitrag bis zum im Anmeldebogen angegebenen Datum auf das dort aufgeführte Konto eingegangen sein.

**Haftung des Veranstalters:** Der Veranstalter haftet für die gewissenhafte Vorbereitung und ordnungsgemäße Erbringung der vertraglich vereinbarten Leistungen. Er haftet nicht für Schäden, die durch Fremd- oder Eigenverschuldung oder dadurch, dass den Weisungen der TeamerInnen nicht Folge geleistet wurde, entstanden sind. Änderungen im Programm oder der Wahl des Transportmittels sind aufgrund besonderer Ereignisse oder witterungsbedingt dem Veranstalter vorbehalten.

**Haftungsausschluss:** Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, die durch die TeilnehmerInnen verursacht werden. Daher empfehlen wir für Reisen ins Ausland den Abschluss einer im Ausland geltenden Haftpflichtversicherung sowie einer Auslandsrankenversicherung. TeilnehmerInnen, die wiederholt das Miteinander in der Gruppe unzumutbar beeinträchtigen, werden nach Hause geschickt. Die dabei entstehenden Kosten gehen zu Lasten der/des TeilnehmerIn.

**Rücktrittsbestimmungen:** Der/Die TeilnehmerIn kann den Rücktritt von einer Begegnung schriftlich gegenüber dem Veranstalter erklären. Bei Rücktritt bis zu 30 Tagen vor Beginn entsteht eine Rücktrittsgebühr von 10% des Vereinsbeitrags, von 29 bis 15 Tagen vor Beginn 30% des Vereinsbeitrags, von 14 bis 8 Tagen vor Beginn 50% des Vereinsbeitrags, von 7 bis 1 Tag vor Beginn 80% des Vereinsbeitrags, am Abreisetag und später 100% des Vereinsbeitrags. Sind dem Veranstalter bereits personengebundene Kosten entstanden (z.B. Flugbuchung), so müssen die Kosten vollständig von der/dem TeilnehmerIn übernommen werden. Tritt der/die TeilnehmerIn ohne vorherige Rücktrittserklärung die Reise nicht an, so gilt dies als am Abreisetag erklärter Rücktritt vom Vertrag. Kann der/die TeilnehmerIn eine Ersatzperson benennen, auf die der Teilnahmevertrag vollständig übertragen werden kann, entstehen keine Stornokosten. Auftretende Kosten für Umbuchungen u.Ä. sind in voller Höhe von dem/der Teilnehmern zu übernehmen.

Wenn aufgrund zu geringer Teilnehmerzahl oder nicht bewilligter beantragter Fördergelder der Veranstalter den Vertrag kündigen muss, erhält der Vertragspartner den gezahlten Vereinsbeitrag unverzüglich zurück. Weitergehende Ansprüche des Vertragspartners sind ausgeschlossen.

**Ermäßigungen:** Ermäßigungen werden für Vereinsmitglieder in Höhe von 30 € gewährt. Gegen Vorlage eines entsprechenden Nachweises können Arbeitslose und Sozialhilfeempfänger eine je nach Projekt zu bestimmende Ermäßigung erhalten. Wir werden versuchen eine Teilnahme möglich zu machen und bitten um Anruf oder schriftliche Nachfrage.

**Rechte am Bild:** Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich einverstanden, dass die Veranstalter und die Finanzierungsorganisationen Bild- und Videomaterial, die während der Maßnahme entstehen zu Dokumentationszwecken und für die öffentliche Berichterstattung nutzen können.